



Svet  
Evropske unije

Bruselj, 7. november 2023  
(OR. en)

14318/23

LIMITE

CORLX 973  
CFSP/PESC 1418  
RELEX 1203  
COLAC 128  
COARM 275  
FIN 1068

## ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

---

Zadeva: IZVEDBENA UREDBA SVETA o izvajanju Uredbe (EU) 2017/2063  
o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Venezueli

---

**IZVEDBENA UREDBA SVETA (EU) 2023/...**

**z dne ...**

**o izvajanju Uredbe (EU) 2017/2063 o omejevalnih ukrepih  
glede na razmere v Venezueli**

SVET EVROPSKE UNIJE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EU) 2017/2063 z dne 13. novembra 2017 o omejevalnih ukrepih  
glede na razmere v Venezueli<sup>1</sup> in zlasti člena 17(1) Uredbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

---

<sup>1</sup> UL L 295, 14.11.2017, str. 21.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 13. novembra 2017 sprejel Uredbo (EU) 2017/2063.
- (2) Svet je glede na neprekinjeno politično, gospodarsko, socialno in humanitarno krizo v Venezueli ter nenehna dejanja, ki ogrožajo demokracijo, pravno državo in spoštovanje človekovih pravic, 10. novembra 2022 sprejel Sklep (SZVP) 2022/2201<sup>1</sup>, s katerim je do 14. novembra 2023 podaljšal veljavne omejevalne ukrepe, vključno z vsemi uvrstitvami na seznam. Iste dne je sprejel Izvedbeno uredbo (EU) 2022/2194<sup>2</sup>, s katero je spremenil obrazložitev za 17 oseb s seznama.
- (3) Svet je pregledal veljavne omejevalne ukrepe v skladu s členom 17(4) Uredbe (EU) 2017/2063. Na podlagi tega pregleda bi bilo treba omejevalne ukrepe proti vsem osebam s seznama iz navedene uredbe, razen proti umrli osebi, podaljšati do 14. maja 2024 in posodobiti obrazložitev za 16 oseb.
- (4) Ti ukrepi ne vplivajo na splošno prebivalstvo in se lahko spremenijo glede na napredek pri ponovni vzpostavitvi demokracije, pravne države in spoštovanja človekovih pravic v Venezueli.
- (5) Prilogo IV k Uredbi (EU) 2017/2063 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

---

<sup>1</sup> Sklep Sveta (SZVP) 2022/2201 z dne 10. novembra 2022 o spremembi Sklepa (SZVP) 2017/2074 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Venezueli (UL L 292, 11.11.2022, str. 61).

<sup>2</sup> Izvedbena uredba Sveta (EU) 2022/2194 z dne 10. novembra 2022 o izvajanju Uredbe (EU) 2017/2063 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Venezueli (UL L 292, 11.11.2022, str. 24).

*Člen 1*

Priloga IV k Uredbi (EU) 2017/2063 se spremeni, v skladu s Prilogo k tej uredbi.

*Člen 2*

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V ...,

*Za Svet*

*predsednik/predsednica*

**PRILOGA**

Priloga IV k Uredbi (EU) 2017/2063 se spremeni:

- (1) na seznamu fizičnih in pravnih oseb, subjektov in organov se vnos 3 črta, in
- (2) vnosi 2, 7, 8, 11, 14, 16, 19, 21, 23, 24, 25, 29, 31, 38, 51 in 53 se nadomestijo z naslednjimi vnosi:

	Ime in priimek	Podatki za ugotavljanje identitete	Obrazložitev	Datum uvrstitve na seznam
„2.	Gustavo Enrique GONZÁLEZ LÓPEZ	Datum rojstva: 2. november 1960 Spol: moški	30. aprila 2019 ponovno imenovan za generalnega direktorja bolivarske narodne obveščevalne službe (SEBIN). Svetovalec predsednika Madura za varnost in obveščevalno dejavnost od januarja 2019 in generalni direktor SEBIN od februarja 2014 do oktobra 2018. Ko je bil direktor SEBIN, so uradniki pod njegovo končno pristojnostjo v centru za pridržanje El Helicoide zagrešili samovoljna pridržanja, mučenje ter kruto in nečloveško ravnanje, vključno s spolnim nasiljem. Kot generalni direktor SEBIN je odgovoren za hude kršitve človekovih pravic, vključno s samovoljnimi pridržanji, nečloveškim in ponižujočim ravnanjem ter mučenjem, ter zatiranje civilne družbe in demokratične opozicije v Venezueli.	22.1.2018

	Ime in priimek	Podatki za ugotavljanje identitete	Obrazložitev	Datum uvrstitve na seznam
7.	Diosdado CABELLO RONDÓN	Datum rojstva: 15. april 1963 Spol: moški	Član nedemokratsko izvoljene narodne skupščine, nekdanji predsednik ustavodajne skupščine in prvi podpredsednik Združene socialistične stranke Venezuele (PSUV). Sodeluje pri ogrožanju demokracije in pravne države v Venezueli ter represiji civilne družbe in demokratične opozicije, tudi tako, da izrablja medije za javne napade in grožnje politični opoziciji, drugim medijem in civilni družbi ter daje ukaze za pridržanje posameznikov, tudi bolivarski narodni obveščevalni službi (SEBIN).	22.1.2018
8.	Tareck Zaidan EL-AISSAMI MADDAH	Datum rojstva: 12. november 1974 Spol: moški	Nekdanji podpredsednik za gospodarstvo in nekdanji minister ljudske oblasti za nafto ter nacionalno industrijo in proizvodnjo. Kot nekdanji podpredsednik Venezuele, ki nadzira vodstvo bolivarske narodne obveščevalne službe (SEBIN), je Tareck El-Aissami odgovoren za hude kršitve človekovih pravic, ki jih izvaja SEBIN, vključno s samovoljnimi pridržanji, politično motiviranimi preiskavami, nečloveškim in ponižujočim ravnanjem ter mučenjem. Odgovoren je tudi za podpiranje in izvajanje politike in dejavnosti, ki ogrožajo demokracijo in pravno državo, vključno s prepovedjo javnih protestov, in za vodenje „poveljstva proti državnemu udaru“ predsednika Madura, ki je usmerjeno v civilno družbo in demokratično opozicijo.	25.6.2018

	Ime in priimek	Podatki za ugotavljanje identitete	Obrazložitev	Datum uvrstitve na seznam
11.	Iván HERNÁNDEZ DALA	Datum rojstva: 18. maj 1966 Spol: moški	Generalmajor v FANB. Generalni direktor generalnega direktorata za vojaško protiobveščevalno delovanje (DGCIM) od januarja 2014 in vodja predsedniške garde od septembra 2015. Kot vodja DGCIM je odgovoren za zatiranje civilne družbe in demokratične opozicije in hude kršitve človekovih pravic, ki so jih zakrivali člani DGCIM pod njegovim poveljstvom, vključno z mučenjem, uporabo prekomerne sile in trpinčenjem pripornikov.	25.6.2018
14.	Sandra OBLITAS RUZZA	Datum rojstva: 7. junij 1969 Spol: ženski	Ministrica za univerzitetno izobraževanje. Nekdanja rektorica Universidad Bolivariana de Venezuela. Nekdanja podpredsednica nacionalnega volilnega sveta (CNE) in nekdanja predsednica komisije za volilni in civilni imenik. Odgovorna za dejavnosti CNE, ki so ogrožale demokracijo v Venezueli, vključno s prispevanjem k oblikovanju nelegitimne ustavodajne skupščine in manipulacijam volilnega procesa.	25.6.2018

	Ime in priimek	Podatki za ugotavljanje identitete	Obrazložitev	Datum uvrstitve na seznam
16.	Katherine Nayarith HARRINGTON PADRÓN	Datum rojstva: 5. december 1971 Spol: ženski	Predsednica kazenskega pravosodnega okrajnega sodišča metropolitanskega območja Caracas. Nekdanja namestnica generalnega državnega tožilca od julija 2017 do oktobra 2018. V nasprotju z ustavo jo je za namestnico generalnega državnega tožilca imenovalo vrhovno sodišče in ne nacionalna skupščina. Odgovorna za ogrožanje demokracije in pravne države v Venezueli, med drugim zaradi uvedbe politično motiviranih pregonov in nepreiskovanja domnevnih kršitev človekovih pravic, ki jih je zakrivil Madurov režim.	25.6.2018
19.	Néstor Neptali BLANCO HURTADO	Datum rojstva: 26. september 1982 Št. osebne izkaznice: V-15222057 Spol: moški	Poveljnik v vojaški protiobveščevalni coni št. 32 v regiji Los Llanos. Kot major v bolivarski narodni gardi (GNB) je deloval skupaj z uradniki generalnega direktorata za vojaško protiobveščevalno delovanje (Dirección General de Contraficcia Militar (DGCIM)) vsaj od decembra 2017. Odgovoren za hude kršitve človekovih pravic, vključno z mučenjem, prekomerno uporabo sile in trpinčenjem pripornikov v objektih DGCIM.	27.9.2019

	Ime in priimek	Podatki za ugotavljanje identitete	Obrazložitev	Datum uvrstitve na seznam
21.	Carlos Alberto CALDERÓN CHIRINOS	Št. osebne izkaznice: V-10352300 Spol: moški	Uradnik pri elitnem poveljstvu venezuelske nacionalne policije (PNB/FAES). Nekdanji nosilec višje funkcije (imenovan generalni komisar, direktor El Helicoide in direktor direktorata za strateške preiskave) v bolivarski narodni obveščevalni službi (SEBIN). Uradniki direktorata za strateške preiskave so pod njegovim nadzorom izvajali nezakonita pridržanja, mučenje in drugo slabo ravnanje ter spolno nasilje in nasilje na podlagi spola. Odgovoren za hude kršitve človekovih pravic, vključno z mučenjem, prekomerno uporabo sile in trpinčenjem pripornikov v objektih SEBIN. Zlasti je sodeloval in je odgovoren za mučenje in okrutno, nečloveško in ponižujoče ravnanje s priporniki v El Helicoideju, zaporu SEBIN.	27.9.2019

	Ime in priimek	Podatki za ugotavljanje identitete	Obrazložitev	Datum uvrstitve na seznam
23.	Rafael Antonio FRANCO QUINTERO	Datum rojstva: 14. oktober 1973 Št. osebne izkaznice: V-11311672 Spol: moški	Brigadni general bolivarske narodne vojske Venezuele (FANB). Agent bolivarske narodne obveščevalne službe (SEBIN). Vodja službe za varnost na mednarodnem letališču Maiquetía od avgusta 2019. Direktor posebnega direktorata za kriminal in kriminalistične preiskave generalnega direktorata za vojaško protiobveščevalno delovanje (Dirección General de Contrainteligencia Militar (DGCIM)) med novembrom 2016 in novembrom 2018. Odgovoren za hude kršitve človekovih pravic, vključno z mučenjem, uporabo prekomerne sile in trpinčenjem pripornikov, ki so jih v objektih DGCIM zakrivali člani DGCIM pod njegovim poveljstvom, zlasti v centru za pridržanje Boleita. Uradniki pod njegovim vodstvom so izvajali tudi spolno nasilje nad priporniki. Odgovoren tudi za represijo civilne družbe in demokratično opozicijo, ki so jo izvajali člani DGCIM pod njegovim poveljstvom. Povezan s smrtjo kapitana Acoste Arévalo.	27.9.2019

	Ime in priimek	Podatki za ugotavljanje identitete	Obrazložitev	Datum uvrstitve na seznam
24.	Alexander Enrique GRANKO ARTEAGA	Datum rojstva: 25. marec 1981 Št. osebne izkaznice: V-14970215 Spol: moški	Vodja (direktor) oddelka za posebne zadeve (DAE) generalnega direktorata za vojaško protiobveščevalno delovanje (Dirección General de Contrainteligencia Militar (DGCIM)) od leta 2017. Vodja urada centra za pridržanje Boleita generalnega direktorata za vojaško protiobveščevalno delovanje (DGCIM) od 29. avgusta 2022. Med letoma 2017 in 2022 je ukazal, nadzoroval in neposredno sodeloval pri samovoljnih pridržanjih, kratkotrajnih prisilnih izginotjih, mučenju, vključno s spolnim nasiljem, in drugim okrutnem, nečloveškem ali ponižujočem ravnanju. 1. julija 2020 je napredoval v čin podpolkovnika bolivarske narodne garde. Odgovoren za hude kršitve človekovih pravic, vključno z mučenjem, uporabo prekomerne sile, ki je povzročilo smrt in poškodbe, in trpinčenjem pripornikov, ki jih je v objektih DGCIM zakrivil sam in tudi člani DGCIM pod njegovim poveljstvom. Odgovoren tudi za represijo civilne družbe, ki so jo izvajali člani DGCIM pod njegovim poveljstvom, pa tudi sam je bil neposredno vključen v tako represijo. Povezan s smrtjo kapitana Acoste Arévalo.	27.9.2019

	Ime in priimek	Podatki za ugotavljanje identitete	Obrazložitev	Datum uvrstitve na seznam
25.	Hannover Esteban GUERRERO MIJARES	Datum rojstva: 14. januar 1971 Spol: moški	Drugi poveljnik in načelnik generalštaba 35. brigade vojaške policije od leta 2019. Direktor posebnega direktorata za kriminal in kriminalistične preiskave generalnega direktorata za vojaško protiobveščevalno delovanje (Dirección General de Contrainteligencia Militar (DGCIM)) od novembra 2018 do avgusta 2019. Kot direktor DEIPC je nadzoroval objekt DGCIM v centru za pridržanje Boleita. V tem obdobju so uradniki DGCIM v Boleiti zagrešili mučenje in drugo okrutno, nečloveško ali ponižujoče ravnanje ter spolno nasilje. Odgovoren za hude kršitve človekovih pravic, vključno z mučenjem, uporabo prekomerne sile in trpinčenjem pripornikov, ki jih je zakrivil sam ter uradniki pod njegovim poveljstvom, zlasti v Boleiti. Povezan s smrtjo kapitana Acoste Arévalo.	27.9.2019

	Ime in priimek	Podatki za ugotavljanje identitete	Obrazložitev	Datum uvrstitve na seznam
29.	Elvis Eduardo HIDROBO AMOROSO	Datum rojstva: 4. avgust 1963 Kraj rojstva: Caracas, okrožje Distrito Capital, Venezuela Št. osebne izkaznice: V-7659695 Spol: moški	Predsednik venezuelske nacionalne volilne komisije od 24. avgusta 2023. Nekdanji predsednik računskega sodišča (med 23. oktobrom 2018 in avgustom 2023) ter nekdanji prvi in drugi podpredsednik nepriznane nacionalne ustavodajne skupščine (ANC). Njegova dejanja so ogrozila demokracijo in pravno državo v Venezueli; med drugim je pripadnikom opozicije za 15 let prepovedal opravljanje javne funkcije in vodil nepriznano ustavodajno skupščino, podpisal „zakon proti sovraštvu“, upravičeval odstavitev zakonito izvoljenega opozicijskega guvernerja in Juanu Guaidóju prepovedal, da bi kandidiral za katero koli javno funkcijo.	29.6.2020
31.	Jorge Elieser MÁRQUEZ MONSALVE	Datum rojstva: 20. februar 1971 Kraj rojstva: Caracas, Venezuela Št. osebne izkaznice: V-8714253 Spol: moški	Minister v uradu predsedstva od novembra 2017 in generalni direktor Nacionalne komisije za telekomunikacije (CONATEL) od 7. avgusta 2017. Njegova dejanja so ogrozila demokracijo in pravno državo v Venezueli, med drugim z obsežnim omejevanjem pravice venezuelskega ljudstva do svobode tiska, svobode govora in obveščnosti. Posebna pooblastila komisije CONATEL je zlorabil za blokiranje, filtriranje in oviranje spletnih strani, tako da je preklical obstoječe licence za radijske in televizijske postaje ter ni podeljeval novih licenc in s tem utišal kritike in oporečnike režima.	29.6.2020

	Ime in priimek	Podatki za ugotavljanje identitete	Obrazložitev	Datum uvrstitve na seznam
38.	Omar José PRIETO FERNÁNDEZ	Datum rojstva: 25. maj 1969 Št. osebne izkaznice: V-9761075 Spol: moški	Nekdanji guverner države Zulia (2017–2021). V tej vlogi je ogrožal demokracijo in pravno državo v državi Zulia. Zaprisegel je pred nepriznani nacionalno ustavodajno skupščino (ANC), potem ko je legitimni zmagovalec volitev to zavrnil. Omar José Prieto Fernández je dejavno promoviral nedemokratske volitve v narodno skupščino, ki so potekale 6. decembra 2020. Poleg tega je v državi Zulia opozicijskim voditeljem grozil z ‚obiski na domu‘ in izjavil svoj namen, da bo državo Zulia razglasil za neodvisno, če bi oblast prevzela začasna vlada pod vodstvom Juana Guaidója. Aktivni član Združene socialistične stranke Venezuele (PSUV).	22.2.2021

	Ime in priimek	Podatki za ugotavljanje identitete	Obrazložitev	Datum uvrstitve na seznam
51.	Carlos Ramón Enrique CARVALLO GUEVARA	Št. osebne izkaznice: V-10132041 Spol: moški	Predsednik državnega podjetja Corporación Ecosocialista Ezequiel Zamora (CORPOEZ) od marca 2021. General divizije in namestnik direktorja generalnega direktorata za vojaško protiobveščevalno delovanje (Dirección General de Contrainteligencia Militar (DGCIM)) od 21. avgusta 2020. Naslednik generala Rafaela Ramóna Blanca Marrera. Pred tem je Carvallo Guevara deloval v DGCIM v regiji Los Andes in imel višji položaj v bolivarski narodni gardi. Odgovoren je za hude kršitve človekovih pravic v Venezueli, ki jih izvajajo uradniki DGCIM pod njegovim vodstvom. V ugotovitvah neodvisne mednarodne misije za ugotavljanje dejstev o Bolivarski republiki Venezueli z dne 20. septembra 2022 je DGCIM označena kot institucija, ki je neposredno odgovorna za hude kršitve človekovih pravic.	22.2.2021

	Ime in priimek	Podatki za ugotavljanje identitete	Obrazložitev	Datum uvrstitve na seznam
53.	Carlos Enrique TERÁN HURTADO	Št. osebne izkaznice: V-8042567 Spol: moški	General divizije bolivarskih narodnih oboroženih sil Venezuele od leta 2022. Direktor posebnega direktorata za kriminal in kriminalistične preiskave generalnega direktorata za vojaško protiobveščevalno delovanje (Dirección General de Contrainteligencia Militar (DGCIM)) od avgusta 2019 do februarja 2021. Pred tem je bil brigadni general Terán Hurtado vodja policije v državi Falcón in vodja DGCIM v državi Táchira. Odgovoren je za hude kršitve človekovih pravic, vključno z okrutnim in nečloveškim ravnanjem s priporniki, ki jih izvajajo uradniki DGCIM pod njegovim vodstvom. V podrobnih ugotovitvah neodvisne mednarodne misije za ugotavljanje dejstev o Bolivarski republiki Venezueli je brigadni general Terán Hurtado posebej izpostavljen kot eden od najodgovornejših akterjev in je povezan s primerom kapitana De La Sotte.	22.2.2021“